

Министерство науки и высшего образования  
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков  
Кафедра английской филологии



УТВЕРЖДАЮ  
проректор

П.А. Машаров

29 марта 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ  
АНАЛИЗ РАЗНОЖАНРОВЫХ ТЕКСТОВ**

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00 Языкознание и литературоведение
Программа высшего образования	Программа магистратуры
Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Магистерская программа	Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий / французский языки)
Квалификация	Магистр
Форма обучения	Очная

Рабочая программа адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины **«Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов»** для обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий / французский языки)) составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 992 (с изменениями и дополнениями от 26 ноября 2020 г.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры от 06.04.2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 г.

Разработчик:

доцент кафедры английской филологии,  
кандидат филологических наук, доцент



Е. В. Трофимова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии  
Протокол от 26.03.2024 г. № 10.

Заведующий кафедрой



О. Л. Бессонова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. декана факультета иностранных языков  
28.03.2024 г.



Е. И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков  
Протокол от 27.03.2024 г. № 4.

Председатель



О. Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной  
образовательной программы,  
д-р филол. наук, профессор  
26.03.2024 г.



О. Л. Бессонова

## 1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной дисциплины программы бакалавриата: «Первый иностранный язык: практика устной и письменной речи», «Английский язык: стилистика», «Английский язык: лексикология» и др.

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

«Профессионально ориентированный перевод», «Первый иностранный язык: практикум по культуре речевого общения», подготовка магистерской диссертации.

## 2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.04.02 Лингвистика (Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий / французский языки))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М2.3. Первый иностранный язык: лингвостилистический анализ разножанровых текстов
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	11 / 396

### 2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	1	1	–	34	–	110	144	зачет
	1	2	–	32	–	76	108	зачет
	2	3	–	34	–	110	144	зачет
Всего			–	100	–	296	396	

## 3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цель дисциплины:

овладение методикой анализа и развитие навыков анализа текста на основе таких функциональных стилей современного английского языка, как газетный и научный – с использованием интегрированного подхода, сочетающего традиционный лингвостилистический и текстлингвистический анализ текста как целостного образования.

### Задачи дисциплины:

- овладение и совершенствование методики и приемов целостного подхода к анализу текстов газетного и научного текстов с учетом основной функциональной коммуникативной цели и лингвостилистических особенностей каждого функционального стиля;

- овладение навыками применения соответствующего метаязыка анализа в терминах основных текстлингвистических категорий.

#### 4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

##### 4.1. Компетенции

ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

##### 4.2. Индикаторы компетенций

ОПК-4.2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

ОПК-4.5. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.

##### 4.3. Результаты обучения

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК-4.И-2. Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Знает: - стилистические особенности, жанры и виды текстов; - особенности английского художественного текста, а также схему анализа художественного текста в терминах текстлингвистических категорий; - лексико-грамматические и поликодовые особенности английского газетного текста, а также схему анализа газетного текста в терминах текстлингвистических категорий; - лексико-грамматические и поликодовые особенности английского научного текста, а также схему анализа научного текста в терминах категории информативности и когезии, обращая внимание на роль различных лексико-

		<p>фразеологических единиц, относящихся к различным лексическим слоям, как средств лексической когезии текста, обеспечивающих его логико-семантическую целостность.</p>
		<p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками анализа текстов разных жанров с позиций текстлингвистического подхода;</li> <li>- навыками применения соответствующего метаязыка анализа в терминах основных текстлингвистических категорий.</li> </ul>
		<p>Умеет осуществить письменный / устный лингвостилистический анализ текста, относящегося к одному из двух функциональных стилей современного английского языка – газетного, научного – в терминах основных текстлингвистических категорий, а именно информативности, пресуппозиции, членения, когезии, пользуясь соответствующим метаязыком.</p>
	<p>ОПК-4.И-5.          Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p>	<p>Знает основные положения теории текста, современные направления в его изучении, а также текстовые категории и особенности их функционирования.</p>
		<p>Умеет различать все виды информации в тексте, определять характерные свойства текста, устанавливать закономерности внутритекстовых связей, а также разграничивать текстовые категории и их</p>

		формальные показатели.
		Владеет навыком анализа текста как сложного структурно-смыслового единства с учетом всех уровней его организации: семантики, структуры и прагматики.

## 5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
<b>1 СЕМЕСТР</b>	
	<b><i>Содержательный модуль 1. World of medialinguistics. Practising media English</i></b>
<b>Тема 1.</b>	Basic concepts of medialinguistics
<b>Тема 2</b>	Print media
<b>Тема 3.</b>	Online media
<b>Тема 4.</b>	Press review
<b>Тема 5 .</b>	Analysing print media
<b>Тема 6 .</b>	The language of newspapers
	<b><i>Содержательный модуль 2. English newspaper style. Textlinguistic approach to text analysis (newspaper functional style). Analysis of a news report. Analysis of a feature article.</i></b>
<b>Тема 7.</b>	English newspaper style. General notes
<b>Тема 8 .</b>	News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses.</i>
<b>Тема 9 .</b>	A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary.</i>
<b>Тема 10 .</b>	Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham.</i> A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups.</i>
<b>2 СЕМЕСТР</b>	
	<b><i>Содержательный модуль 1. English Scientific Functional Style. Analysis of texts of humanities. Analysis of texts of sciences</i></b>
<b>Тема 1 .</b>	Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers).
<b>Тема 2 .</b>	Text <i>English Dialects</i> by Ch. Barber. The

	analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion
<b>Тема 3.</b>	Scientific text <i>Superluminous Laser Pulse in an Active Medium</i> by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion
	<b>Содержательный модуль 2. Practising Text Analysis</b>
<b>Тема 4.</b>	A dearth of new meds.
<b>Тема 5.</b>	Renewable Energy.
<b>Тема 6.</b>	Metaphors we live by.
3 CEMECTP	
	<b>Содержательный модуль 1 Belles-lettres text. Newspaper text</b>
<b>Тема 1.</b>	Belles-lettres text <i>Mrs General</i> (from <i>Little Dorrit</i> ) by Ch. Dickens. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories of informativity, segmentability, presupposition and implication.
<b>Тема 2.</b>	Newspaper text <i>English will be spoken but not as the British know it</i> . Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories of informativity and lexical cohesion
	<b>Содержательный модуль 2 Humanities and scientific texts</b>
<b>Тема 3</b>	Humanities text <i>A new Linguistic World</i> by David Crystal. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion
<b>Тема 4.</b>	Scientific text <i>Metabolites of pseudomonas involved in the biocontrol of plant disease</i> by David N. Dowling and Fergal O’Gara. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion

## 6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 1

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
<b>Содержательный модуль 1. World of medialogistics. Practising media English</b>					
<b>Тема 1.</b> Basic concepts of medialogistics		2		10	12
<b>Тема 2.</b> Print media		4		10	14
<b>Тема 3.</b> Online media		4		10	14
<b>Тема 4.</b> Press review		4		10	14
<b>Тема 5 .</b> Analysing print media		2		10	12

<b>Тема 6 . The language of newspapers</b>		2		12	14
<b>Содержательный модуль 2. English newspaper style. Textlinguistic approach to text analysis (newspaper functional style). Analysis of a news report. Analysis of a feature article.</b>					
<b>Тема 7. English newspaper style. General notes</b>		4		12	16
<b>Тема 8 . News reporting. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses</i>.</b>		4		12	16
<b>Тема 9 . A feature article. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A feature article <i>Linguistic Gaps in English Vocabulary</i>.</b>		4		12	16
<b>Тема 10 . Focusing on practice. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories. A news report <i>Gang Arrested over Plot to Kidnap Victoria Beckham</i>. A feature article <i>Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups</i>.</b>		4		12	16
<b>ИТОГО ЗА СЕМЕСТР</b>		34		110	144

## 6.2.Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
<b>Содержательный модуль 1. English Scientific Functional Style. Analysis of texts of humanities. Analysis of texts of sciences</b>					
<b>Тема 1 .</b> Introductory lecture on the linguo-stylistic peculiarities of a scientific text: lexical, morphological, syntactical, paralinguistic features of a scientific writing. Introduction into textlinguistic categories of a scientific text: informativity, segmentability, presupposition, cohesion, (different types of coheremes and rhetorical patterns serving as text organizers).		6		12	18
<b>Тема 2 .</b> Text <i>English Dialects</i> by Ch. Barber. The analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.		6		12	18
<b>Тема 3.</b> Scientific text <i>Superluminous Laser Pulse in an Active Medium</i> by D.L. Fisher and T.Tajima. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion		8		12	20
<b>Содержательный модуль 2. Practising Text Analysis</b>					



<b>Тема 4.</b> A dearth of new meds.		4		14	18
<b>Тема 5.</b> Renewable Energy.		4		14	18
<b>Тема 6.</b> Metaphors we live by.		4		12	16
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР		32		76	108

6.3. Форма обучения – очная, курс – 2, семестр – 3

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
<b>Содержательный модуль 1 Belles-lettres text. Newspaper text</b>					
<b>Тема 1.</b> Belles-lettres text <i>Mrs General</i> (from <i>Little Dorrit</i> ) by Ch. Dickens. Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories of informativity, segmentability, presupposition and implication.		8		22	30
<b>Тема 2.</b> Newspaper text <i>English will be spoken but not as the British know it.</i> Analysis of the text in terms of the textlinguistic categories of informativity and lexical cohesion.		8		22	30
<b>Содержательный модуль 2 Humanities and scientific texts</b>					
<b>Тема 3.</b> Humanities text <i>A new Linguistic World</i> by David Crystal. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.		8		34	42
<b>Тема 4.</b> Scientific text <i>Metabolites of pseudomonas involved in the biocontrol of plant disease</i> by David N. Dowling and Fergal O’Gara. Analysis of the text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.		10		32	42
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР		34		110	144
ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП		96		300	396

## 7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 7.1. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

**Цель:** консолидация знаний и умений студентов анализировать тексты газетного и научного стилей с использованием интегрированного подхода, сочетающего традиционный лингвостилистический и текстлингвистический анализ текста как целостного образования.

#### Примерные темы индивидуальных заданий

1. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Blaze at Charity Bonfire Damages Warehouses*.
2. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Gang Arrested over a Plot to Kidnap Victoria Beckham*.
3. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Blunkett Resigns over Visa for Nanny*.
4. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Linguistic Gaps in English Vocabulary*.
5. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text *Pacific Warming Kills Thousands of Mammal Pups*.
6. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the humanities writing “*English Dialects*” by Ch. Barber.
7. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the scientific writing “*Superluminous Laser Pulse in an Active Medium*” by D. L. Fisher and T. Tajima.
8. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of chapter II “Mrs. General” from the novel “*Little Dorrit*” by Ch. Dickens.
9. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the newspaper text “English will be spoken but not as the British know it”.
10. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the humanities text “A new Linguistic World”.
11. Compose and write a coherent essay summing up your observations on the linguostylistic and textlinguistic peculiarities of the scientific text “Metabolites of *Pseudomonas* involved in the biocontrol of plant disease”.

### КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Защита индивидуального задания происходит поэтапно после изучения соответствующей темы в форме собеседования с преподавателем. В конце работа сдается в печатном и электронном виде.

Лингвостилистический анализ текста оценивается по следующим критериям:

Темп чтения текста, соответствие фонетическим и орфоэпическим нормам английского языка, интонационное оформление, деление предложений на синтагмы, соблюдение ритмической организации текста.

Адекватность лингвостилистического анализа текста, логичность, аргументированность выводов, подтверждение выводов примерами из текста. Адекватность использования коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

Индивидуальное творческое задание оценивается максимально в 10 баллов.

9-10 баллов – Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и

орфоэпическими нормами английского языка, интонационно правильно оформлено, характеризуется логичным делением предложений на синтагмы, соблюдением ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста, логичность, аргументированность выводов, подтверждение выводов примерами из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

5-8 баллов – Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста. Допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

До 5 баллов – Темп чтения медленный, затрудняющий понимание общего смысла содержимого текста. Есть фонетические и орфоэпические ошибки (до пяти). Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста (до пяти). Поверхностно и нелогично изложен анализ текста. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Объяснения неточные, логика изложения нарушена. В речи студента допускаются языковые ошибки (до пяти).

## 7.2. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Aims and purposes of textlinguistic analysis.
2. Semantic and structural text categories.
3. General characteristics of the newspaper functional style.
4. Linguostylistic characteristics of a news report.
5. Linguistic peculiarities of a headline.
6. Linguostylistic characteristics of a feature article.
7. Aims and stages of a newspaper text analysis.
8. Aims and stages of analysis of a news report.
9. Aims and stages of analysis of a feature article.
10. Analysis of a news report in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.
11. Analysis of a feature article in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.
12. General characteristics of the scientific functional style.
13. Lexical peculiarities of a scientific text.
14. Morphological peculiarities of a scientific text.
15. Paralinguistic peculiarities of a scientific text.
16. Aims and stages of a humanities text analysis.
17. Aims and stages of a scientific text analysis.
18. Analysis of a humanities text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.
19. Analysis of a scientific text in terms of its lexical peculiarities and the categories of informativity and lexical cohesion.

В случае ведения учебного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, содержание билета может отличаться от приведенного.

## 8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний студентов по дисциплине проводится по 100-балльной шкале согласно критериям, приведенным в таблице ниже. Организационно-учебная работа студента в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, активность во время проведения практических занятий (вопросы по теме учебного материала, участие в обсуждении пройденного материала, выполнение заданий у доски и т.п.).

Содержательные модули	Вид работы	Баллы
Содержательный модуль 1	Организационно-учебная работа студента в аудитории	15
	Самостоятельная работа	5
	Модульная контрольная работа	10
	<b>Итого</b>	<b>30</b>
Содержательный модуль 2	Организационно-учебная работа студента в аудитории	15
	Самостоятельная работа	15
	<b>Итого</b>	<b>30</b>
Промежуточный контроль	Выполнение итоговой контрольной работы, устный опрос по изученному материалу	<b>40</b>
<b>Общий итог</b>		<b>100</b>

### Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

### Критерии оценивания

Оценка по 100-балльной шкале и уровень	Оценка по шкале ECTS	Оценка по 5-балльной шкале	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	A	5	Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, интонационно правильно оформлено, характеризуется логичным делением

			предложений на синтагмы, соблюдением ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста, логичность, аргументированность выводов, подтверждение выводов примерами из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.
«хорошо» (80-89 баллов)	В	4	Чтение текста беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста. Адекватный лингвостилистический анализ текста. Допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Адекватное использование коммуникативного намерения, логичность, содержательность, четкость, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие языковой норме, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.
«хорошо» (75-79 баллов)	С	4	Темп чтения замедленный, есть незначительные отклонения от фонетических и орфоэпических норм английского языка, не влияющие на передачу общего смысла содержимого текста. Допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста. Лингвостилистический анализ текста в целом адекватный. Допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста (до двух), есть незначительные отклонения в логике и связности изложения. Допускаются языковые погрешности (до двух). Адекватное использование коммуникативного намерения, содержательность, смысловая и структурная завершенность, выразительность и соблюдение естественного темпа говорения.

«удовлетворительно» (70-74 баллов)	D	3	<p>Темп чтения замедленный, есть фонетические и орфоэпические (не больше трех) ошибки. Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста (не больше трех).</p> <p>Анализ текста изложен не полностью. Студент не может найти примеры из текста, подтверждающие анализ и / или адекватно объяснить их. Нарушена логичность изложения, содержательность, смысловая и структурная завершенность. Допускаются ошибки (до трех). Темп говорения замедленный.</p>
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	E	3	<p>Темп чтения медленный, затрудняющий понимание общего смысла содержимого текста. Есть фонетические и орфоэпические ошибки (до пяти). Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы, ритмической организации текста (до пяти).</p> <p>Поверхностно и нелогично изложен анализ текста. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Объяснения неточные, логика изложения нарушена. В речи студента допускаются языковые ошибки (до пяти).</p>
«неудовлетворительно» (35-59)	FX	2	<p>Темп чтения не соответствует нормам. Допускаются грубые фонетические, фонологические и орфоэпические ошибки. Чтение характеризуется неспособностью определять синтагмы, не соблюдается ритмическая организацию текста. Интонационное оформление текста не соответствует коммуникативному намерению.</p> <p>Анализ текста неадекватный. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Отсутствует логичность и аргументированность выводов, смысловая и структурная завершенность. Коммуникативное намерение не реализовано. Допускаются грубые языковые ошибки.</p>
«неудовлетворительно» (0-34)	F	2	<p>Темп чтения не соответствует нормам. Допускаются грубые фонетические, фонологические и орфоэпические</p>

			<p>ошибки. Чтение характеризуется неспособностью определять синтагмы, не соблюдается ритмическая организация текста. Интонационное оформление текста не соответствует коммуникативному намерению. Анализ текста неадекватный. Студент демонстрирует неумение находить примеры, иллюстрирующие анализ. Отсутствует логичность и аргументированность выводов, смысловая и структурная завершенность. Коммуникативное намерение не реализовано. Допускаются грубые языковые ошибки.</p>
--	--	--	--

## 9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
  - учебный материал оформляется в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
  - учебный материал оформляется в виде электронного документа;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - задания для промежуточной аттестации проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере;
  - задания для промежуточной аттестации проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.

## 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в главном учебном корпусе (г. Донецк, пр. Гурова, 6). Для проведения лабораторных занятий используется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для обучающихся, рабочее место преподавателя. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, материально-техническая база Межкафедральной учебной лаборатории «Кабинет иностранных языков» (ауд. 903), межкафедральной учебной компьютерной лаборатории № 1 (ауд. 906).

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

## 11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

### 11.1. Основная литература

1. Бессонова О.Л., Трофимова Е.В. Language of Media: учебное пособие. – 2-е изд. доп. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 112 с.
2. Reading and analyzing scientific texts: учебное пособие / Составители: Трофимова Е.В., Шершикова А.В. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 114 с.
3. Трофимова Е.В., Шершикова А.В. Первый иностранный язык: Лингвостилистический анализ разножанровых текстов: учебно-методическое пособие. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 82 с.

### 11.2. Дополнительная литература

1. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: (Стилистика декодирования). – М.: Просвещение, 1990. – 300 с.
2. Богатырёва С.Т., Трофимова Е.В., Островская Ю.К., Курдина Е.С. Аналитическое чтение художественного, газетного и научного текстов: Учебник по английскому языку для студентов старших курсов специальности «Английский язык и литература». – Донецк: Издательство Донецкого национального университета, 2012. – 208 с. (на англ. языке)
3. Болотнова Н.С. Филологический анализ текста: Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 520 с.
4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: КомКнига, 2005.



5. Зильберман Л.И. Структурно-семантический анализ научного текста. – М.: Наука, 1982. – 133 с.
6. Разинкина Н.М. Развитие языка английской научной литературы. Лингвостилистические исследования. – М.: Наука, 1978. – 211 с.
7. Трофимова О.В., Кузнецова Н.В. Публицистический текст: Лингвистический анализ. – М.: Флинта: наука, 2010. – 304 с.

## 12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.
2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000. – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014. – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016. – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

## 13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).